

Sygn. akt KIO 361/16
KIO 380/16

WYROK
z dnia 23 maja 2016 r.

Krajowa Izba Odwoławcza - w składzie:

Przewodniczący: Robert Skrzyszewski

Protokolant: Wojciech Świdwa

po rozpoznaniu na rozprawie w dniach 30 marca i 23 maja 2016 r. w Warszawie odwołań wniesionych do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej:

1. w dniu 11 marca 2016 r. przez wykonawcę Siemens Sp. z o. o. z siedzibą w Warszawie;

2. w dniu 14 marca 2016 r. przez wykonawcę ABB Sp. z o. o. z siedzibą w Warszawie

w postępowaniu prowadzonym przez zamawiającego: PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. z siedzibą w Bełchatowie

przy udziale wykonawców zgłaszających przystąpienia do postępowania odwoławczego po stronie zamawiającego:

1. ABB Sp. z o. o. z siedzibą w Warszawie – sygn. akt KIO 361/16;

2. Siemens Sp. z o. o. z siedzibą w Warszawie – sygn. akt KIO 380/16;

orzeka:

1. oddala oba odwołania;

2. kosztami postępowania obciąża wykonawców: Siemens Sp. z o. o. z siedzibą w Warszawie i ABB Sp. z o. o. z siedzibą w Warszawie i:

2.1. zalicza w poczet kosztów postępowania odwoławczego kwotę 30 000 zł 00 gr (słownie: trzydzieści tysięcy złotych zero groszy) uiszczoną przez wykonawców: Siemens Sp. z o. o. z siedzibą w Warszawie i ABB Sp. z o. o. z siedzibą w Warszawie – tytułem wpisów od odwołań.

Stosownie do art. 198a i 198b ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych(Dz. U. z 2015 r. poz. 2164) na wyrok – w terminie 7 dni od dnia jego doręczenia – przysługuje skarga za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej do Sądu Okręgowego w Piotrkowie Trybunalskim.

Przewodniczący:.....

Sygn. akt: KIO 361/16

KIO 380/16

Uzasadnienie

Zamawiający: PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna Spółka Akcyjna z siedzibą w Bełchatowie, ul. Węglowa 5, 97-400 Bełchatów wszczął postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn. „Odtworzenie układów napędowych wentylatorów spalin dla bloków nr 3 i nr 4” ogłoszonego w Suplemencie do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej pod nr 2016/S 001-000972 z dnia 02/01/2016.

KIO 361/16

Informację stanowiącą podstawę do wniesienia odwołania Odwołujący: Siemens Sp. z o.o., ul. Żupnicza 11; 03-821 Warszawa powziął w dniu 3 marca 2016 tj. w dniu zaproszenia do aukcji elektronicznej wykonawcy ABB sp. z o.o.

Nie zgadzając się z powyższą czynnością Zamawiającego Odwołujący w dniu 11 marca 2016r. wniósł odwołanie do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej na czynności i zaniechania Zamawiającego w przedmiotowym przetargu polegającą na zaniechaniu odrzucenia oferty ABB Sp. z o.o., mimo że oferta ta – zdaniem Odwołującego - nie jest zgodna z treścią SIWZ, zaniechaniu wyboru, jako najkorzystniejszej oferty Siemens Sp. z o.o., zaproszeniu ABB do aukcji elektronicznej, przeprowadzeniu aukcji elektronicznej.

Odwołujący zarzucił Zamawiającemu naruszenie przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2015 r., poz. 2164), zwanej dalej ustawą Pzp w zakresie:

1) art. 89 ust. 1 pkt 2) - poprzez jego niezastosowanie i zaniechanie odrzucenia oferty ABB;

2) art. 91 b ust. 1 - poprzez zaproszenie do udziału w aukcji elektronicznej ABB, której oferta podlega odrzuceniu, mimo że do udziału w aukcji elektronicznej mogą być zaproszeni jedynie wykonawcy, których oferta nie została odrzucona;

3) art. 91 a ust. 1 - poprzez jego błędne zastosowanie i przeprowadzenie aukcji elektronicznej, pomimo że nie złożono co najmniej 3 ofert niepodlegających odrzuceniu, a jedynie 2 ważne oferty zostały złożone w niniejszym postępowaniu.

4) art. 91 ust. 1 - zaniechanie wyboru, jako najkorzystniejszej oferty Odwołującego, mimo iż na podstawie kryteriów oceny ofert określonych w SIWZ oferta Odwołującego jest najkorzystniejsza.

Z uwagi na powyższe Odwołujący wnosił o uwzględnienie odwołania i nakazanie Zamawiającemu:

- unieważnienia czynności zaproszenia do udziału w aukcji elektronicznej, unieważnienie aukcji elektronicznej
- unieważnienie czynności badania i oceny ofert
- powtórzenie badania i oceny ofert
- odrzucenie oferty ABB
- wybór, jako oferty najkorzystniejszej oferty Siemens Sp. z o.o.

Odwołujący zwrócił uwagę, że Zamawiający w SIWZ wymagał od Wykonawców, żeby złożyli opis techniczny zawierający podstawowe parametry i konfigurację urządzeń oferowanego układu napędowego, a w szczególności żądał od wykonawcy w opisie technicznym przedstawienia wykazu urządzeń i ich parametrów zawierających: typ, dane znamionowe, sprawność poszczególnych urządzeń, sprawność całkowitą układu przy znamionowych parametrach układu oraz dla dwóch poziomów mocy: 2 MW i 0,5 MW, zawartość harmonicznego prądu THDi przemiennika oraz THDi układu, opis zastosowanego niestandardowego wyposażenia urządzeń typu filtr sinusoidalny, harmonicznego, du/dt, EMV/RFI, opis realizacji zwrotu energii do sieci, opis chłodzenia przemiennika, transformatora i silnika oraz pomieszczenia przemiennika i transformatora.

Zauważył również, że w załączniku nr 1 do SIWZ „Opis przedmiotu zamówienia” Zamawiający wskazał wymagane parametry, które powinny spełniać oferowane urządzenia, między innymi zgodnie z treścią pkt. 5.5.5 Załącznika nr 1 do SIWZ: Sprawność znamionowa całkowita przemiennika wraz z układami filtrów ma być powyżej zgodnie z PN-EN61800-4 - 97,5%.

Odwołujący podniósł również, że na Pytanie nr 92 (nr Wyk. 11): Czy układ klimatyzacji wchodzi w zakres sprawności przemiennika częstotliwości? Zamawiający odpowiedział: Układ klimatyzacji, jako urządzenie pomocnicze wchodzi w sumę strat przekształtnika. Dlatego układ klimatyzacji będzie uwzględniany do wyznaczenia sprawności napędu.

Zdaniem Odwołującego z powyższego wynika, że wymagana sprawność przemiennika dla parametrów znamionowych wg SIWZ wynosi powyżej 97,5% wraz z

układem wentylacji/klimatyzacji.

Według Odwołującego zgodnie z przedstawioną ofertą przez firmę ABB Sp. z o.o., w której znajdują się parametry dla przemienników serii ACS880-17 takie jak:

- sprawność silnika - 97,3%, na stronie 72
- znamionowa sprawność falownika (przemiennika) - 97,6%, na stronie 76
- wykres charakterystyki strat systemu napędowego (silnik + falownik,) strona 77-

na którym podana jest wartość strat dla 100% obciążenia i prędkości 600obr/min wynosi nie mniej niż 220kW.

Przekonywał, że przy obliczeniu sprawności na podstawie podanych strat dla systemu napędowego (silnik + falownik) otrzyma się:

- a. silnik (sprawność silnika - 97,3% na stronie 72) - wzór obliczeniowy:
(moc znamionowa silnika * 100%/sprawność) - moc znamionowa silnika
(2800kW * 100%/97,3%) - 2800 kW = 77,7 kW
- b. falownik (znamionowa sprawność falownika - 97,6% na stronie 76)

Zgodnie z podaną na wykresie sumą strat silnik + falownik tj. minimum 220kW oraz obliczonymi stratami w silniku otrzyma się:

wzór obliczeniowy:

(suma strat silnik + falownik) - straty w silniku = straty w falowniku
220kW - 77,7kW = 142,3 kW

Sprawność znamionowa falownika wynosi wówczas:

wzór obliczeniowy:

100% - (straty w falowniku/(moc znamionowa + straty w falowniku)*100%
100% - (142,3/(2800+142,3) *100%= 100% - 4,84% = 95,16%.

W ocenie Odwołującego z powyższego obliczenia wynika, że oferowany falownik ma znacznie mniejszą sprawność od podanej w ofercie, znacznie poniżej wymaganej w SIWZ wartości tj. poniżej wartości 97,5%.

Ponadto, w przekonaniu Odwołującego wykazana powyżej wartość sprawności i start przemiennika pokrywa się także z danymi zawartymi w ogólnodostępnych i standardowych katalogach oraz podręcznikach ABB dla przemienników serii ACS880-17.

W powyższym zakresie powołał się na wartość z Tabeli start przemiennika ABBACS880 (EN_ACS880 17_HW_Man_A_3AXD50000020436 Rev A (EN)): Źródło danych:

Katalog ACS880 -17– EN_ACS880_single_drives_catalog_3AUA0000098111_RevL:
https://library.e.abb.com/public/9d549626dce54bfabdae3c9b2d124dc9/EN_ACS880_sing_le_drives_catalog_3AUA0000098111_RevL.pdf,

Podręcznik instalacji ACS880-17 - EN_ACS880-17_HW_Man_A_3AXD50000020436
Rev A (EN): https://library.e.abb.com/public/a3774502f4fed938c1257de700427447/EN_ACS880-17_HW_Man_A.pdf.

Dodatkowo, Odwołujący zaznaczył, że podana sprawność przemiennika dla parametrów znamionowych musi uwzględniać układ klimatyzacji/wentylacji zgodnie z pytaniem i odpowiedzią nr 92 dla postępowania.

Przy uwzględnieniu tego wymagania, biorąc pod uwagę poniższe dane:

starty w falowniku - 142,3kW

straty w klimatyzacji/wentylacji - 20kW (przyjęto) stosownie do wzoru obliczeniowego:

$100\% - ((\text{straty w falowniku} + \text{straty klimatyzacji/wentylacji}) / (\text{moc znamionowa falownika} + (\text{straty w falowniku} + \text{straty klimatyzacji/wentylacji}))) * 100\%$

$100\% - ((142,3\text{kW} + 20\text{kW}) / (2800 + (142,3\text{kW} + 20\text{kW}))) * 100\% = 100\% - 5,48\% = 94,52\%$

Według powyższych obliczeń sprawność falownika wraz układem klimatyzacji/wentylacji wynosi - 94,52%.

Z powyższego wynika – w ocenie Odwołującego, że oferowany falownik z układem klimatyzacji/wentylacji ma znacznie mniejszą sprawność, znacząco poniżej wymaganej w SIWZ wartości tj. 97,5%.

Z powyższych względów Odwołujący stanął na stanowisku, że oferta ABB jest niezgodna z treścią SIWZ i powinna zostać odrzucona, a w konsekwencji aukcja elektroniczna nie powinna zostać przeprowadzona, ABB nie powinna zostać zaproszona do aukcji elektronicznej, a oferta Odwołującego powinna zostać wybrana, jako oferta najkorzystniejsza.

Powyższe czynności i zaniechania Zamawiającego naruszają – według Odwołującego - art. 89 ust. 1 pkt 2) ustawy Pzp, art. 91 b ust. 1 ustawy Pzp, art. 91 a ust. 1 ustawy Pzp oraz art. art. 91 ust. 1 ustawy Pzp.

Dalej w swoim odwołaniu zwrócił uwagę, że zgodnie z treścią pkt. 10.3 Załącznika nr 1 do SIWZ, Zamawiający wymagał, że należy dobrać, przeliczyć i dostosować układ chłodzenia przekształtnika i transformatora oraz pomieszczeń, w których urządzenia są

zlokalizowane w zakresie od -30°C do +40°C, w przypadku wyboru chłodzenia za pomocą urządzeń klimatyzacji należy przewidzieć nadwymiarowość instalacji, co najmniej o 100% (dwa niezależne układy) oraz możliwość obejściowego przepływu powietrza chłodzącego do wykorzystania np. w warunkach zimowych.

Wyjaśnił, że na pytanie nr 52 (nr Wyk.2): W związku z zapisami p.10.3 Załącznik nr 7 wymaga się zastosowania 100% rezerwy ew. układów klimatyzacji. Czy w przypadku zastosowania przetwornicy z chłodzeniem powietrznym będzie wymagane zastosowanie redundantnego układu wentylatorów chłodzenia? Zamawiający odpowiedział: W przypadku zastosowania przetwornicy z chłodzeniem powietrznym wymagane jest zastosowania redundantnego układu wentylatorów chłodzenia.

Odwołujący argumentował, że wentylatory redundantne (rezerwowe) - na podstawie analizy ofert oraz na bazie ogólnodostępnych i standardowych katalogów oraz podręczników ABB dla przemienników serii ACS880-17, wskazują, że standardowe przemienniki częstotliwości serii ACS880-17 chłodzone powietrzem posiadają dla stopnia ochrony IP42 wentylatory wbudowane w moduły inwerterów falownika.

Zdaniem Odwołującego falowniki ACS880-17 nie posiadają, jako dostępne standardowo opcji możliwości wyposażenia przemiennika w redundantne (rezerwowe) wentylatory.

W ocenie Odwołującego opisane, jako wyposażenie dodatkowe falownika, na stronie 75, „wentylatory podwójne” są standardowym wyposażeniem modułu inwertera falownika wynikającym z jego konstrukcji, nie jest to natomiast redundancja (rezerwa) wskazana, jako wymagane wyposażenie dla chłodzenia powietrznego w postępowaniu.

Przekonywał, że wentylatory te pracują jednocześnie dla zapewnienia nominalnego chłodzenia urządzenia i nie jest to układ zamiennych wentylatorów pracujących w układzie redundantnym (rezerwowym).

Według Odwołującego na podstawie dokumentów ABB dla konstrukcji tego typu przemienników (chłodzenie powietrzne) zabudowa wentylatorów redundantnych jest niemożliwa.

W powyższym zakresie powołał się na informacje zawarte w podręczniku instalacji EN_ACS880-17_HW_Man_A_3AXD50000020436 Rev A (EN) na stronach 149-160.

Opisany w ofercie ABB, na stronie 79, układ chłodzenia oraz redundancje (rezerwy) dotyczą zewnętrznych urządzeń wentylacji/klimatyzacji, nie zaś samego falownika.

W ocenie Odwołującego wymagania dot. redundancji (rezerwy) dla układów wentylacji/klimatyzacji są wymagane przez SIWZ w pkt. 10.3 Załącznika nr 1 i nie stanowią układu rezerwowego chłodzenia falownika, o którym mowa w odpowiedzi na pytanie nr 52.

Wskazał jako źródło danych:

Katalog ACS880-17 - EN_ACS880_single_drives_catalog_3AUA0000098111_RevL:
https://library.e.abb.com/public/9d549626dce54bfabdae3c9b2d124dc9/EN_ACS880_single_drives_catalog_3AUA0000098111_RevL.pdf,

Podręcznik instalacji ACS880-17 - EN_ACS880-17_HW_Man_A_3AXD50000020436 Rev A (EN): https://library.e.abb.com/public/a3774502f4fed938c1257de700427447/EN_ACS880-17_HW_Man_A.pdf.

W przekonaniu Odwołującego z powyższego wynika, że falowniki ABB nie mają redundantnych (rezerwowych) wentylatorów, co jest niezgodne z wymogami SIWZ.

Odwołujący zwrócił również uwagę na treść pkt. 4.7. SIWZ, który jednoznacznie przewiduje, że instalacja oferowana nie może być prototypowa, musi zapewniać wysoki stopień niezawodności poprzez zastosowanie urządzeń i aparatury najwyższej jakości, produkowanych przez renomowane firmy, musi zapewnić bezpieczeństwo obsługi od skutków termicznych i dynamicznych łuku elektrycznego powstałych w wyniku zwarć, musi posiadać wymagane normami środki ochrony od porażenia.

Z uwagi na powyższe zarzucił, że oferta ABB jest niezgodna z treścią SIWZ i powinna zostać odrzucona, a w konsekwencji aukcja elektroniczna nie powinna zostać przeprowadzona, ABB nie powinna zostać zaproszona do aukcji elektronicznej, a oferta Odwołującego powinna zostać wybrana, jako oferta najkorzystniejsza.

Powyższe czynności i zaniechania Zamawiającego naruszają art. 89 ust. 1 pkt 2) ustawy Pzp, art. 91 b ust. 1 ustawy Pzp, art. 91 a ust. 1 ustawy Pzp oraz art. 91 ust. 1 ustawy Pzp.

W ramach kolejnego zarzutu zwrócił uwagę, że w załączniku nr 1 do SIWZ pkt. 5.5.10, Zamawiający wskazał, że układ musi zapewniać możliwość kilkukrotnego załączania i wyłączania napędu w ciągu godziny, cykl obciążeń termicznych, 10 min. Tablica nr 5 w EN61800-4.

Według Odwołującego wykonawca ABB, nie przedstawił wymaganych w pkt. 6.1. Załącznika nr 1 do SIWZ obliczeń i dowodów dotyczących poprawności doboru układu napędowego dla zapewnienia wymaganej dynamiki regulacji wentylatora, określonych w pkt. 4.12. Załącznika nr 1 do SIWZ, tj. dynamicznych zmian prędkości obrotowej takich jak dla dotychczasowego układu lub wyższych, tj. wzrost prędkości obrotowej od 75 do 600 obr/min w czasie maksymalnie 45 sek oraz hamowanie od 600 do 75 obr/min w czasie maks. 45 sek”.

Wyjaśnił, że dane te są konieczne do oceny czy zaproponowane rozwiązanie spełnia wymogi określone w pkt. 5.5.10 oraz 4.12 załącznika nr 1 do SIWZ.

Zdaniem Odwołującego konkurent nie potwierdził w ofercie wymaganych przez SIWZ zdolności przeciążeniowych proponowanego układu napędowego, podając przeciążalność 150% przez 1 min (na stronie 71), bez cyklu czasowego wymaganej powtarzalności przeciążeń - 150% 1 min co 10 min, zgodnie z pkt. 5.5.10. SIWZ.

Stwierdził przy tym, że wymaganie to ma istotny wpływ na zapewnienie oczekiwanej dynamiki regulacji pracy wentylatora.

W dniu 16 marca 2016r. zgłosił swoje przystąpienie do postępowania odwoławczego po stronie Zamawiającego wykonawca ABB Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, zwany dalej Przystępującym.

KIO 380/16

Informację stanowiącą podstawę do wniesienia odwołania Odwołujący: ABB Sp. z o.o., 04-713 Warszawa, ul. Żegańska 1 powziął w dniu 3 marca 2016 tj. w dniu zaproszenia do aukcji elektronicznej wykonawcy Siemens Sp. z o.o., ul. Żupnicza 11; 03-821 Warszawa.

Nie zgadzając się z powyższą czynnością Zamawiającego Odwołujący w dniu 14 marca 2016r. wniósł odwołanie do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej od niezgodnych z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego i zaniechania czynności, do których Zamawiający jest zobowiązany polegającą na zaniechaniu odrzucenia oferty Siemens Sp. z o.o., pomimo faktu, że oferta ta nie spełnia wymogów Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (dalej „SIWZ”), tym samym jest niezgodna z SIWZ, zaproszeniu Siemens do aukcji elektronicznej, przeprowadzeniu aukcji elektronicznej oraz na zaniechaniu wyboru oferty Odwołującego, jako oferty najkorzystniejszej.

Odwołujący zarzucił czynnościom i zaniechaniom Zamawiającego następujące naruszenia przepisów ustawy Pzp:

1) Art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp poprzez jego niezastosowanie i zaniechanie odrzucenia oferty Siemens; Art. 91b ust. 1 ustawy Pzp poprzez zaproszenie do udziału w aukcji elektronicznej Siemens, której oferta podlega odrzuceniu;

2) Art. 91a ust. 1 ustawy Pzp poprzez jego błędne zastosowanie i wyznaczenie przeprowadzenia aukcji elektronicznej w wyniku błędnego przyjęcia, że złożono 3 oferty niepodlegające odrzuceniu podczas, gdy w Postępowaniu zostały złożone tylko dwie oferty spełniającego wymagania SIWZ, a oferta Odwołującego jest zgodna z SIWZ i najkorzystniejsza;

3) Art. 91 ust. 1 ustawy Pzp poprzez zaniechanie wyboru oferty Odwołującego, jako najkorzystniejszej pomimo faktu, że na podstawie określonych w SIWZ kryteriów oferta Odwołującego jest najkorzystniejsza.

Odwołujący wnosil o uwzględnienie odwołania w całości i nakazanie Zamawiającemu:

1. Unieważnienia czynności zaproszenia Siemens do aukcji elektronicznej;
2. Unieważnienia aukcji elektronicznej;
3. Unieważnienia czynności badania i oceny ofert;
4. Powtórzenia czynności badania i oceny ofert;
5. Odrzucenia oferty Siemens;
6. Wybór oferty Odwołującego, jako najkorzystniejszej.

Odwołujący podniósł, że w przedmiotowym przetargu Zamawiający uchybił wymaganiom wynikającym z ustawy Pzp, a przede wszystkim wynikającym z art. 89 ust. 1 pkt 2 tejże ustawy i nie dochował należytej staranności przy analizie przesłanek, których zaistnienie niewątpliwie powinno skutkować odrzuceniem oferty Siemens.

Zdaniem Odwołującego konkurent nie spełnia wymogu SIWZ zał. 1 „Wymagania techniczne” pkt. 5.5.5 w zakresie sprawności znamionowej całkowitej przemiennika wraz z układami filtrów powyżej zgodnie z PN-EN61800-4 - 97,5%, gdzie w pytaniu uzupełniającym do SIWZ nr 92; „Czy układ klimatyzacji wchodzi w zakres sprawności przemiennika częstotliwości”? Zamawiający odpowiedział: „Układ klimatyzacji, jako urządzenie pomocnicze wchodzi w sumę strat przekształtnika. Dlatego układ klimatyzacji będzie uwzględniany do wyznaczenia sprawności napędu”.

Odwołujący wskazał, że zgodnie z technicznymi parametrami podanymi przez Siemens w technicznym załączniku do oferty, moc wejściowa przemiennika częstotliwości wynosi 3462 kW, natomiast moc wyjściowa wynosi 3336 kW.

Zwrócił uwagę, że wyliczenia deklarowanej przez Siemens sprawności to:
 $\eta = (P_{wyj} / P_{wej}) * 100\%$ co w tym przypadku daje wartość poniżej 96,4%.

Według Odwołującego powyższe potwierdzają także dane zawarte w katalogu przemienników Sinamics S120 dostępnym na stronie internetowej firmy Siemens, co oznacza, iż Siemens nie uwzględnił dodatkowych strat wynikłych z układu klimatyzacji i wentylacji przemiennika częstotliwości.

W ocenie Odwołującego deklarowana przez Siemens wartość jest poniżej wymagań Zamawiającego zawartych w SIWZ, a co za tym idzie oferta Siemens nie spełnia wymagań Zamawiającego, w tym wymagań SIWZ.

Ponadto, zaznaczył, że z wymogów formalnych oferta Siemens nie spełnia warunku SIWZ rozdz. VII, pkt 4.2, gdzie Zamawiający wymagał w szczególności, aby wykonawca w opisie technicznym przedstawił wykaz urządzeń ich parametry zawierające: typ, dane znamionowe, sprawność poszczególnych urządzeń, sprawność całkowitą układu przy znamionowych parametrach układu oraz dla dwóch poziomów mocy: 2 MW i 0,5 MW, zawartość harmonicznych prądu THDi przemiennika oraz THDi układu, opis zastosowanego niestandardowego wyposażenia urządzeń typu filtr sinusoidalny, harmonicznym, du/dt, EMV/RFI, opis realizacji zwrotu energii do sieci, opis chłodzenia przemiennika, transformatora i silnika oraz pomieszczenia przemiennika i transformatora.

W ocenie Odwołującego Siemens zignorował wymóg pełnej specyfikacji oferowanych produktów w ramach przyjętego rozwiązania technicznego poprzez brak danych dotyczących zastosowanego przemiennika oraz transformatora.

Dodatkowo, zauważył, że Zamawiający ustanowił wymóg SIWZ zał. 1, zgodnie z którym: „Dopuszcza się ofertę układu napędowego o mocy niższej niż parametry obecnego układu podlegającego modernizacji, ale zapewniającego zapotrzebowanie eksploatacyjne zakresu regulacji oraz posiadając przeciążalność prądową 150% I_n przez 1 min., lub większą wynikającą z potrzeb dynamiki układu regulacji. Uzyskiwana moc znamionowa na wale silnika nie może być mniejsza niż 2 800 kW przy obrotach 600 obr/min. W przypadku takiej oferty na Wykonawcy spoczywa obowiązek przedstawienia odpowiednich obliczeń i dowodów”.

W kontekście powyższego wymagania wskazał, że Siemens podał, iż moc znamionowa silnika wynosi 2800kW, natomiast nie podał informacji o prędkości przy jakiej ta moc jest osiągnana.

Wyjaśnił, że moc 2800 kW znamionowa silnika, przy zasileniu z przemiennika częstotliwości jest nieosiągalna, a próba jej osiągnięcia powoduje wyjście silnika z klasy przyrostu temperatury 'B' co jest wymogiem SIWZ.

Nadto, zarzucił, że oferta konkurenta nie zawiera również wymaganych przez Zamawiającego charakterystyk obciążenia silnika mechaniczną mocą na wale w funkcji prędkości obrotowej dla układu silnik-falownik.

Poza tym, zwrócił uwagę, że zgodnie z wymogiem SIWZ zał. 1: „Instalacja oferowana nie może być prototypowa, musi zapewniać wysoki stopień niezawodności poprzez zastosowanie urządzeń i aparatury najwyższej jakości, produkowanych przez renomowane firmy, musi zapewnić bezpieczeństwo obsługi od skutków termicznych i dynamicznych tuku elektrycznego powstałych w wyniku zwarć, musi posiadać wymagane normami środki ochrony od porażeń.”.

Według Odwołującego silnik zaproponowany przez Siemens jest silnikiem z grupą połączeń D/D/D/D, czyli jest to silnik 12 fazowego zasilania, którego zastosowanie nie ma potwierdzenia w przedstawionej liście referencyjnej i jako taki jest rozwiązaniem prototypowym.

Wskazał również, że w ofercie Siemens w grupie przedstawionych referencji nie wskazano działającej aplikacji na tego rodzaju silniku.

Odwołujący podniósł, że przepis art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp nakazuje ustalić Zamawiającemu treść SIWZ oraz ustalić treść oferty i dokonać porównania tych ustalonych treści, a w przypadku stwierdzenia niekompatybilności tych treści odrzucić taką ofertę, co dotyczy się oferty Siemens w przedmiotowym postępowaniu.

W dniu 16 marca 2016r. zgłosił swoje przystąpienie do postępowania odwoławczego po stronie Zamawiającego wykonawca Siemens Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, zwany dalej Przystępującym.

KIO 361/16

Krajowa Izba Odwoławcza ustaliła i zważyła, co następuje.

Na podstawie zebranego w sprawie materiału dowodowego, a w szczególności w oparciu o treść akt sprawy odwoławczej, w tym Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwanej dalej SIWZ i odpowiedzi na pytania wykonawców, oferty Przystępującego, odwołania, opinii biegłego z dnia 13 maja 2016r., przystąpienia do postępowania odwoławczego z dnia 16 marca 2016r., odpowiedzi Zamawiającego na odwołanie z dnia 25 marca 2015r., pisma procesowego Odwołującego z dnia 29 marca 2016r. i z dnia 20 maja 2016r., jak również na podstawie złożonych na rozprawie przez strony i uczestnika wyjaśnień i pism Izba postanowiła odwołanie oddalić.

Odwołanie nie zawierało braków formalnych, wpis został przez Odwołującego uiszczony, zatem odwołanie podlegało rozpoznaniu. Izba nie stwierdziła przesłanek do jego odrzucenia.

Po przeprowadzeniu postępowania odwoławczego Izba nie doszukała się w działaniach Zamawiającego naruszenia przepisów art.89 ust.1 pkt. 2, art.91a ust.1, art.91b ust.1, art.91 ust.1 ustawy Pzp.

Podstawowym, istotnym zagadnieniem wymagającym rozstrzygnięcia w przedmiotowej sprawie była kwestia oceny czy Zamawiający miał dostateczne podstawy prawne do odrzucenia oferty Przystępującego z powodu wystąpienia jej sprzeczności z treścią SIWZ.

W pierwszej kolejności Izba ustaliła, że Zamawiający w pkt. 5.5.5. załącznika nr 1 do SIWZ ustanowił następujący wymóg: „Sprawność znamionowa całkowita przemiennika wraz z układami filtrów powyżej zgodnie z normą PN-EN 61800-4 - 97,5%”.

Jednocześnie Izba ustaliła, że na pytanie nr 92 (nr Wyk. 11) do treści SIWZ: Czy układ klimatyzacji wchodzi w zakres sprawności przemiennika częstotliwości? Zamawiający odpowiedział: Układ klimatyzacji, jako urządzenie pomocnicze wchodzi w sumę strat przekształtnika. Dlatego układ klimatyzacji będzie uwzględniany do wyznaczenia sprawności układu.

Dokonując rozpoznania odwołania w powyższym zakresie Izba uznała, że oferta Odwołującego spełnia powyższe wymagania SIWZ.

Swoje zapatrywanie Izba oparła o treść opinii biegłego z dnia 13 maja 2016r.(vide: str.4), gdzie stwierdzono, że sporny parametr w zakresie pkt. 5.5.5. załącznika nr 1 do SIWZ wynosi 98,00% zgodnie z katalogiem ABB Napędy AC niskiego napięcia, str.10 tabeli dane techniczne i spełnia wymagania SIWZ.

Poza tym Izba przyjęła, że stosownie do powyższych postanowień SIWZ Zamawiający wymagał sprawności znamionowej całkowitej przemiennika wraz z układami filtrów, a wskazanie sprawności układu napędowego przemiennika wraz z silnikiem indukcyjnym, tj. w całym zakresie mocy dotyczyło pkt. 5.5.6 załącznika nr 1 do SIWZ.

Dalej rozpatrując przedmiotową sprawę Izba ustaliła, że w pkt. 10.3 załącznika nr 1 do SIWZ Zamawiający wymagał, że należy dobrać, przeliczyć i dostosować układ chłodzenia przekształtnika i transformatora oraz pomieszczeń, w których urządzenia są zlokalizowane w zakresie od -30°C do +40°C, w przypadku wyboru chłodzenia za pomocą urządzeń klimatyzacji należy przewidzieć nadwymiarowość instalacji, co najmniej o 100% (dwa niezależne układy) oraz możliwość obejściowego przepływu powietrza chłodzącego do wykorzystania np. w warunkach zimowych.

Poza tym Izba stwierdziła, że na pytanie nr 52 (nr Wyk.2) do SIWZ: „W związku z zapisami p.10.3 Załącznik nr 7 wymaga się zastosowania 100% rezerwy ew. układów klimatyzacji. Czy w przypadku zastosowania przetwornicy z chłodzeniem powietrznym będzie wymagane zastosowanie redundantnego układu wentylatorów chłodzenia?” Zamawiający odpowiedział: W przypadku zastosowania przetwornicy z chłodzeniem powietrznym wymagane jest zastosowania redundantnego układu wentylatorów chłodzenia.

Zdaniem Izby oferta Przystępującego w powyższym zakresie spełnia wymagania SIWZ, co wynika z komentarza do opinii biegłego z dnia 13 maja 2016r.

Izba uznała powyższe stanowisko biegłego za wystarczający materiał dowodowy do rozstrzygnięcia powyższego zarzutu odwołania.

Z powyższego wynika, że oferowany przez Przystępującego układ falownika z opcją wyrzutu powietrza przewidziany jest do pracy z wyrzutnią gorącego powietrza wspomaganą mechanicznie zgodnie z zapisami oferty, tj. "Falownik w stopniu IP 42 z chłodzeniem powietrznym. Kolektorowy układ wylotu powietrza kanałami doprowadzony do wyrzutni na zewnątrz budynku. Wyrzutnia redundowana w 100% wspomagana mechanicznie. By-pass do spięcia w układzie zimowym. Czerpnie redundowane w 100% wspomagane mechanicznie. Układ klimatyzacji dla pozostałych strat ciepła rozpraszanych redundancją 100%" spełnia wymagania SIWZ.

Nadto, należy wskazać, że zaproponowany kolektorowy układ wyciągu gorącego powietrza wraz z mechanicznym wyciągiem stanowi część napędu zapewniającą redundancję układu chłodzenia – zgodnie z wymogiem Zamawiającego. Redundancja ta realizowana jest przez podwójną wyrzutnię wspomaganą mechanicznie.

Izba za biegłym przyjęła, że w takim przypadku obecność wewnętrznych wentylatorów zamontowanych wewnątrz falownika, w tym przypadku stanowi tylko dodatkowa redundancję (trzecią), gdyż zapewnia wymagany przepływ powietrza bez mechanicznego wspomaganie wyrzutni.

Przechodząc do rozstrzygnięcia kolejnego zarzutu Izba ustaliła uprzednio, że w pkt. 4.7. załącznika nr 1 SIWZ Zamawiający ustanowił wymóg, że instalacja oferowana nie może być prototypowa, musi zapewniać wysoki stopień niezawodności poprzez zastosowanie urządzeń i aparatury najwyższej jakości, produkowanych przez renomowane firmy, musi zapewnić bezpieczeństwo obsługi od skutków termicznych i dynamicznych łuku elektrycznego powstałych w wyniku zwarć, musi posiadać wymagane normami środki ochrony od porażeń.

W zakresie powyższego zarzutu Izba za biegłym uznała, że zaproponowany układ wyciągu gorącego powietrza wraz z mechanicznym wyciągiem stanowi część napędu zapewniającą redundancję układu chłodzenia zaproponowanego falownika, w związku z tym należy uznać ją za część integralną całego systemu.

Poza tym Odwołujący nie udowodnił, że sporna instalacja ma charakter prototypowy.

W ocenie Izby okoliczność odrębnego wyprodukowania poszczególnych elementów urządzenia nie przesądza o tym, jaki ma ono charakter.

Poza tym, Izba ustaliła, że w pkt. 5.5.10 załącznika nr 1 do SIWZ Zamawiający postanowił, że układ musi zapewniać możliwość kilkukrotnego załączania i wyłączenia napędu w ciągu godziny, cykl obciążeń termicznych, 10 min. Tablica nr 5 w EN61800-4, a w pkt. 6.1. załącznika nr 1 do SIWZ postanowił, że dopuszcza się ofertę układu napędowego o mocy niższej niż parametry obecnego układu podlegającego modernizacji, ale zapewniającego zapotrzebowanie eksploatacyjne zakresu regulacji oraz posiadając przeciążalność prądową 150% I_n przez 1 min., lub większą wynikającą z potrzeb dynamiki układu regulacji. Uzyskiwana moc znamionowa na wale silnika nie może być mniejsza niż 2800 kW przy obrotach 600 obr/min. W przypadku takiej oferty na wykonawcy spoczywa obowiązek przedstawienia odpowiednich obliczeń i dowodów.

Ostatecznie Izba stwierdziła, że stosownie do pkt. 4.12. załącznika nr 1 do SIWZ Zamawiający zażądał, że układ musi zapewnić parametry dynamiczne zmian prędkości obrotowej takie jak dla dotychczasowego układu lub wyższe, to znaczy wzrost prędkości obrotowej od 75 do 600 obr/min w czasie maksymalnie 45 sek oraz hamowanie od 600 do 75 obr/min w czasie maks. 45 sek. Wymagane ze względu na zoptymalizowane parametry układu powietrze spaliny dla kotłów bloków energetycznych.

Jeżeli chodzi o ten zarzut Izba przyjęła stanowisko biegłego uznając, że prąd ciągły falownika wynosi $I=3310A$, a prąd przeciążeniowy maksymalny wynosi $I_{max}=4970A$, co daje następującą wartość przeciążenia:

$$I_{max}/I * 100\% = 4970/3310 * 100\% = 150\%.$$

Izba również doszła do przekonania, że Zamawiający nie przedstawił, jak ma zostać zrealizowany obowiązek przedstawienia odpowiednich obliczeń i dowodów, a zatem zawarty w ofercie Przystępującego załącznik techniczny zawierający wykres prądu w funkcji prędkości obrotowej dla pracy normalnej i przeciążeniowej należało uznać za wystarczający, biorąc również pod uwagę, że cykl przeciążenia uwzględnia wymagania pkt. 5.5.10 załącznika nr 1 do SIWZ.

W takim przypadku Izba powyższy dowód Przystępującego potraktowała za odpowiedni do wykazania zgodności powyższego spornego parametru z treścią SIWZ.

Natomiast Izba postanowiła oddalić wniosek dowodowy Odwołującego o zobowiązanie biegłego do wydania opinii uzupełniającej uwzględniającej pytania zawarte w piśmie Odwołującego z dnia 20.05.2016 r., a w przypadku braku możliwości uzyskania takiej opinii uzupełniającej lub braku możliwości stawiennictwa na rozprawie przez biegłego o powołanie nowego biegłego w zakresie analogicznym jak poprzednio.

Odnosząc się do powyższego Izba postanowiła oddalić powyższy wniosek dowodowy Odwołującego uznając, iż fakty, które miałyby być dowiedzione są już stwierdzone innymi dowodami. Nadto Izba stwierdziła, że wniosek ten został powołany jedynie dla zwłoki.

Jednocześnie biorąc pod uwagę cel postępowania odwoławczego polegający na sprawnym procedowaniu, zapewniającym wszystkim stronom i uczestnikom realizację prawa do sądu, ale także możliwość terminowej realizacji planowanego zamówienia, a także zważywszy na treść art.189 ust.1 ustawy Pzp stanowiącego, że Izba rozpoznaje odwołanie w terminie 15 dni od dnia jego doręczenia Prezesowi Izby, Izba odstąpiła od powoływania kolejnego biegłego.

Izba nie skorzystała również z opinii z dnia 29 marca 2016 roku wydanej przez Politechnikę Łódzką Instytut Mechatroniki i Systemów Informatycznych na temat obliczenia sprawności układów napędowych z przemiennikami częstotliwości na okoliczność, że sprawność przemiennika oferowanego przez Siemens spełnia wymogi punktu 5.5.5 załącznika nr 1 do SIWZ oraz na okoliczność, że parametry przemiennika zaoferowanego przez ABB nie gwarantują sprawności wymaganej w punkcie 5.5.5 załącznika nr 1 do SIWZ oraz na okoliczność niepoprawnego obliczenia mocy czynnej oraz strat wskazanych w punkcie 2. uzasadnienia do przystąpienia przez wykonawcę ABB, uznając, że stanowi ona dokument prywatny wystawiony na zlecenie Odwołującego i w jego interesie.

Reasumując, zebrany w sprawie materiał dowodowy nie potwierdził, że zaoferowany przez Przystępującego przedmiot zamówienia nie odpowiada treści SIWZ, a zatem Zamawiający nie miał podstawy prawnej do odrzucenia jego oferty na zasadzie art.89 ust.1 pkt. 2 ustawy Pzp.

W tym stanie rzeczy Izba na podstawie art. 192 ust. 1 ustawy Pzp postanowiła oddalić odwołanie.

O kosztach postępowania odwoławczego orzeczono na podstawie art. 192 ust. 9 i 10 ustawy Prawo zamówień publicznych, stosownie do wyniku postępowania, z uwzględnieniem przepisów rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 15 marca 2010r. w sprawie

wysokości i sposobu pobierania wpisu od odwołania oraz rodzajów kosztów w postępowaniu odwoławczym i sposobu ich rozliczania (Dz. U. Nr 41, poz. 238).

KIO 380/16

Krajowa Izba Odwoławcza ustaliła i zważyła, co następuje.

Na podstawie zebranego w sprawie materiału dowodowego, a w szczególności w oparciu o treść akt sprawy odwoławczej, w tym Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwanej dalej SIWZ i odpowiedzi na pytania wykonawców, oferty Przystępującego, odwołania, opinii biegłego z dnia 13 maja 2016r., odpowiedzi Zamawiającego na odwołanie z dnia 25 marca 2015r., odpowiedzi Przystępującego z dnia 29 marca 2016r., pisma Przystępującego z dnia 20 maja 2016r., jak również na podstawie złożonych na rozprawie przez strony i uczestnika wyjaśnień i pism Izba postanowiła odwołanie oddalić.

Odwołanie nie zawierało braków formalnych, wpis został przez Odwołującego uiszczony, zatem odwołanie podlegało rozpoznaniu. Izba nie stwierdziła przesłanek do jego odrzucenia.

Po przeprowadzeniu postępowania odwoławczego Izba nie doszukała się w działaniach Zamawiającego naruszenia przepisów art.89 ust.1 pkt. 2, art.91a ust.1, art.91b ust.1, art.91 ust.1 ustawy Pzp.

Podstawowym, istotnym zagadnieniem wymagającym rozstrzygnięcia w przedmiotowej sprawie była kwestia oceny czy Zamawiający miał dostateczne podstawy prawne do odrzucenia oferty Przystępującego z powodu wystąpienia sprzeczności jej z treścią SIWZ.

W pierwszej kolejności Izba ustaliła, że Zamawiający w pkt. 5.5.5. załącznika nr 1 do SIWZ ustanowił następujący wymóg: „Sprawność znamionowa całkowita przemiennika wraz z układami filtrów powyżej zgodnie z normą PN-EN 61800-4 - 97,5%”.

Jednocześnie Izba ustaliła, że na pytanie nr 92 (nr Wyk. 11) do treści SIWZ: Czy układ klimatyzacji wchodzi w zakres sprawności przemiennika częstotliwości? Zamawiający odpowiedział: Układ klimatyzacji, jako urządzenie pomocnicze wchodzi w sumę strat przekształtnika. Dlatego układ klimatyzacji będzie uwzględniany do wyznaczenia sprawności układu.

Dokonując rozpoznania odwołania w powyższym zakresie Izba uznała, że oferta Odwołującego spełnia powyższe wymaganie SIWZ.

Izba nie zaakceptowała stwierdzenia biegłego z odpowiedzi na pytanie nr 2 lit.a, że Odwołujący – Firma Siemens nie przedstawiła podanej wartości, bowiem dostrzeżono w ofercie Odwołującego na stronie 58 wskazanie parametru sprawności znamionowej 97,5 %, co odpowiada pkt. 5.5.5. załącznika nr 1 do SIWZ.

Izba w powyższym zakresie nie uznała wyjaśnień Odwołującego opartych o dokument stanowiący tłumaczenie katalogów Siemens w sprawie wymagań technicznych zawartych w SIWZ dotyczący urządzenia Synamics S120 na okoliczność wykazania niespełniania przez firmę Siemens wymagań SIWZ dotyczących parametrów sprawności falownika z układem filtrów, przyjmując w tym względzie wyjaśnienia Przystępującego, że podana najmniejsza sprawność to 97,5%, natomiast ta która jest w jego ofercie jest znacznie wyższa i wynika ona z trybu pracy. Pompa chłodząca generuje zapotrzebowanie na moc znacznie mniejszą niż przedstawiona w dokumencie ABB, jest to wyznacznik do nadstawy zabezpieczeń, a także, że nie ma przy tym urządzeniu układu klimatyzacji, lecz układ chłodzenia wodnego.

Jednocześnie Izba doszła do wniosku, że faktyczna weryfikacja spornego parametru tego urządzenia mogłaby nastąpić jedynie w warunkach testowych prowadzonych w laboratorium, miejscu odbioru, bądź w fabryce.

W zakresie zarzutu dotyczącego sprzeczności treści oferty z rozdziałem VI pkt. 4.2 SIWZ Izba przyjmując, że dane techniczne dotyczące zastosowanego przemiennika oraz transformatora zostały przez Przystępującego podane na stronach od 55 do 58 oferty, uznała brak podstaw do przyjęcia, że wymóg ten nie został spełniony.

Jeżeli chodzi o zarzut wystąpienia kolizji treści oferty Odwołującego z pkt. 6.1 załącznika nr 1 do SIWZ Izba ustaliła, że Zamawiający w pkt. 6.1. załącznika nr 1 do SIWZ postanowił, że dopuszcza się ofertę układu napędowego o mocy niższej niż parametry obecnego układu podlegającego modernizacji, ale zapewniającego zapotrzebowanie eksploatacyjne zakresu regulacji oraz posiadając przeciążalność prądową 150% In przez 1 min., lub większą wynikającą z potrzeb dynamiki układu regulacji. Uzyskiwana moc znamionowa na wale silnika nie może być mniejsza niż 2800 kW przy obrotach 600 obr/min. W przypadku takiej oferty na wykonawcy spoczywa obowiązek przedstawienia odpowiednich obliczeń i dowodów.

W powyższym zakresie Izba oparła się o wyliczenia biegłego, że przy załączeniu przeciążenia układu napędowego o 150% przy mocy znamionowej silnika wynoszącej 2800 kW moc przeciążeniowa dla 1 min., tj. $2800 \text{ kW} \cdot 1,5 = 4200 \text{ kW}$. Moc ta jest wystarczająca do rozpędzenia i zahamowania wentylatora o masie bezwładności wirnika wynoszącej 26000 kgm^2 w wymaganym czasie 45 sek.

Ostatecznie nie potwierdził się również zarzut sprzeczności oferty Odwołującego z pkt. 4.7 załącznika nr 1 do SIWZ w brzmieniu, gdzie instalacja oferowana nie może być prototypowa, musi zapewniać wysoki stopień niezawodności poprzez zastosowanie urządzeń i aparatury najwyższej jakości, produkowanych przez renomowane firmy, musi zapewnić bezpieczeństwo obsługi od skutków termicznych i dynamicznych łuku elektrycznego powstałych w wyniku zwarć, musi posiadać wymagane normami środki ochrony od porażeń.

W tej sytuacji zaproponowany przez Odwołującego silnik zawarty jest w ofercie standardowej silnika serii 1RN4 z chłodzeniem wodnym.

Odnosząc się do powyższego wniosku dowodowego Przystępującego Izba postanowiła oddalić powyższy wniosek uznając, iż fakty, które miałyby być dowiedzione są już stwierdzone innymi dowodami. Nadto Izba stwierdziła, że wniosek ten został powołany jedynie dla zwłoki.

Jednocześnie biorąc pod uwagę cel postępowania odwoławczego polegający na sprawnym procedowaniu, zapewniającym wszystkim stronom i uczestnikom realizację prawa do sądu, ale także możliwość terminowej realizacji planowanego zamówienia, a także zważywszy na treść art.189 ust.1 ustawy Pzp stanowiącego, że Izba rozpoznaje odwołanie w terminie 15 dni od dnia jego doręczenia Prezesowi Izba odstąpiła od powoływania kolejnego biegłego.

Izba również nie skorzystała z opinii z dnia 29 marca 2016 roku wydanej przez Politechnikę Łódzką Instytut Mechatroniki i Systemów Informatycznych na temat obliczenia sprawności układów napędowych z przemiennikami częstotliwości na okoliczność, że sprawność przemiennika oferowanego przez Siemens spełnia wymogi punktu 5.5.5 załącznika nr 1 do SIWZ oraz na okoliczność, że parametry przemiennika zaoferowanego przez ABB nie gwarantują sprawności wymaganej w punkcie 5.5.5 załącznika nr 1 do SIWZ oraz na okoliczność niepoprawnego obliczenia mocy czynnej oraz strat wskazanych w

punkcie 2. uzasadnienia do przystąpienia przez wykonawcę ABB, uznając, że stanowi ona dokument prywatny wystawiony na zlecenie Przystępującego i w jego interesie.

Podsumowując, zebrany w sprawie materiał dowodowy nie potwierdził, że zaoferowany przez Przystępującego przedmiot zamówienia nie odpowiada treści SIWZ, a zatem Zamawiający nie miał podstawy prawnej do odrzucenia jego oferty na zasadzie art.89 ust.1 pkt. 2 ustawy Pzp.

W tym stanie rzeczy Izba na podstawie art. 192 ust. 1 ustawy Pzp postanowiła oddalić odwołanie.

O kosztach postępowania odwoławczego orzeczono na podstawie art. 192 ust. 9 i 10 ustawy Prawo zamówień publicznych, stosownie do wyniku postępowania, z uwzględnieniem przepisów rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 15 marca 2010r. w sprawie wysokości i sposobu pobierania wpisu od odwołania oraz rodzajów kosztów w postępowaniu odwoławczym i sposobu ich rozliczania (Dz. U. Nr 41, poz. 238).

Przewodniczący:.....